

# HG

textiel  
textile

## wasmiddel tegen stinkende sportschoenen

### détergent contre les chaussures de sport malodorantes

Waschmittel für übel riechende Sportschuhe

verwijderd effectief  
stinkende zweetlucht  
uit sportschoenen

élimine efficacement  
les mauvaises odeurs  
des chaussures  
de sport

500 g e

2

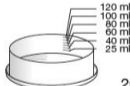
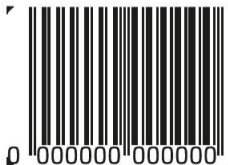
### HG wasmiddel tegen stinkende sportschoenen

Voetbal-, tennis-, jogging- en andere sportschoenen worden telkens weer vochtig door het transpireren van de voeten. Na gebruik van de schoenen droogt het transpiratievocht op maar blijft het zgn boterzuur, dat door het lichaam wordt afgescheiden tijdens het transpireren, achter. Dit boterzuur produceert continue stankmoleculen, die vooral actief zijn als de schoenen gedragen worden en dus warm en vochtig zijn. Daardoor gaan de schoenen, ledere keer als ze gedragen worden, steeds erger stinken. HG "wasmiddel tegen stinkende sportschoenen" verwijdert dit boterzuur effectief en neemt zo de stankbron weg. De schoenen gaan hierdoor weer heerlijk fris ruiken. En dankzij de speciaal hiervoor ontwikkelde HG "waszak voor schoenen" kunnen de schoenen nu heel eenvoudig in wasmachine en droger. De speciale constructie van de waszak zorgt er namelijk voor dat de schoenen niet gaan "bonken" (ook niet tijdens het centrifugeren!) en voorkomt hiermee slijtage of schade aan de schoenen en trommel.

**Gebruiksaanwijzing:** Voeg circa 250 gram (de helft van de pot) HG "wasmiddel tegen stinkende sportschoenen" toe aan hoofdwasmiddelbakje. Plaats de schoenen bij voorkeur in de speciale HG "waszak voor schoenen" en doe deze in de wasmachine. Stel het hoofdwashprogramma van uw machine in op 50 °C (indien dit niet kan, dan de wasmachine instellen op 40 °C) en kies voor een normale centrifugeersnelheid. Kies tevens, indien mogelijk, ook voor toevoeging van extra water tijdens het wassen/spoelen. Na het wassen kunt u de schoenen in de HG waszak laten zitten en deze drogen in de droogtrommel. Stel de droger indien mogelijk in op een vast tijdsprogramma van tenminste 1 uur, omdat bij een automatisch programma de schoenen mogelijk niet droog genoeg worden. De schoenen kunnen uiteraard ook gewoon gedroogd worden.

**Verbruik:** 250 gram per wasbeurt. \* Voor attentie zie binnenzijde. **Pot rechtop vervoeren en bewaren.**

Biodegradable according to regulation  
648/2004/EC



25ml = ca. 27 gram

0557401105003 1806

bevat o.a./contient entre autres/enthält u.a.:	
zuurstofbleekmiddelen/agents de blanchiment oxygénés/Bleichmittel auf Sauerstoffbasis	> 30%
niet ionogene oppervlakteactieve stoffen/agents de surface non ioniques/nichtionische Tenside, anionogene oppervlakteactieve stoffen/agents de surface anioniques/anionische Tenside, fosfonaten/phosphonates/Phosphonate	< 5%
enzymen/enzymes/Enzyme, (protease, amylase)	



25ml = ca. 27 gram

0557401105003 1806

enzymen/enzymes/Enzyme, (protease, amylase)

### HG détergent contre les chaussures de sport malodorantes

Les chaussures de football, de tennis, de jogging et autres s'imprègnent de la transpiration des pieds. Or, si les chaussures séchent après usage, l'acide butyrique excrété par le corps, lui, y reste. Cet acide butyrique produit des molécules malodorantes qui sont surtout actives lorsque les chaussures sont chaudes et humides c'est-à-dire quand elles sont portées. Les chaussures sentent donc de plus en plus mauvais à mesure qu'elles sont utilisées. HG "détergent contre les chaussures de sport malodorantes" élimine efficacement l'acide butyrique et donc la source des mauvaises odeurs. Vos chaussures sentent à nouveau le frais. Sans compter que, grâce au sac de lavage HG spécial, les chaussures peuvent désormais passer au lave-linge et au sèche-linge très simplement. La construction spéciale du sac de lavage prévient que les chaussures ne heurtent le tambour (y compris pendant l'essorage centrifuge!) et prévient l'usure intempestive et l'endommagement des chaussures et du tambour.

**Mode d'emploi:** Versez environ 250 g (la moitié du pot) de HG "détergent contre les chaussures de sport malodorantes" dans le bac destiné au programme principal. Idéalement, placez les chaussures dans le sac de lavage spécial et déposez celui-ci dans le lave-linge. Réglez le programme de lavage principal de votre machine sur 50 °C (Si cela n'est pas possible, réglez la machine sur 40 °C) et choisissez une vitesse d'essorage normal. Si possible, optez aussi pour l'ajout d'une plus grande quantité d'eau pendant le lavage/le rinçage. Après le lavage, vous pouvez laisser les chaussures dans le sac et les faire sécher au sèche-linge. Si possible, programmez le sèche-linge pour un séchage d'au moins une heure pour que les chaussures soient parfaitement sèches. Vous pouvez aussi simplement les sécher.

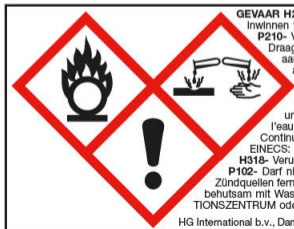
**Consommation:** 250 g par lavage. \* Attention: voir à l'intérieur. **Transporter et stocker le pot à la verticale.**

### HG Waschmittel für übel riechende Sportschuhe

Fußball-, Tennis-, Jogging- und andere Sportschuhe werden durch die Transpiration der Füße immer wieder feucht. Nach dem Gebrauch der Schuhe trocknet die Transpirationsflüssigkeit, die so genannte Buttersäure, die der Körper beim Schwitzen freisetzt, bleibt jedoch zurück. Diese Buttersäure produziert fortwährend Geruchsmoleküle, die vor allem dann aktiv sind, wenn die Schuhe getragen werden und dadurch warm und feucht sind. Dadurch wird der üble Geruch jedes Mal, wenn die Schuhe getragen werden, stärker. HG "Waschmittel für übel riechende Sportschuhe" entfernt diese Buttersäure effektiv und beseitigt so die Geruchsquelle. Die Schuhe duften anschließend wieder angenehm frisch. Mit dem speziell entwickelten HG "Waschbeutel für Schuhe" können die Schuhe jetzt ganz einfach in der Waschmaschine und im Wäschetrockner behandelt werden. Die spezielle Konstruktion des Waschbeutels verhindert nämlich, dass die Schuhe mit viel Krach durch die Trommel taumeln (selbst im Schleudergang!) und beugt so Abnutzungserscheinungen oder Schäden am Gerät und an den Schuhen vor.

**Gebrauchsanweisung:** Circa 250 Gramm (die Hälfte des Behälterinhalts) HG "Waschmittel für übel riechende Sportschuhe" in den Waschmittelbehälter für den Hauptwaschgang geben. Die Schuhe vorzugsweise im speziellen HG "Waschbeutel für Schuhe" in die Waschmaschine legen. Das Hauptwaschprogramm Ihrer Waschmaschine auf 50 °C einstellen (wenn dies nicht möglich ist, die Waschmaschine auf 40 °C einstellen) und eine normale Schleuderrzahl wählen. Wenn möglich, auch einen hohen Wasserstand beim Waschen/Spülen wählen. Nach dem Waschen die Schuhe im HG-Waschbeutel belassen und diesen in den Wäschetrockner legen. Wenn möglich, ein Zeitprogramm von 1 Stunde wählen, da die Schuhe bei einem automatischen Programm möglicherweise nicht vollständig trocken werden. Natürlich können die Schuhe auch an der Luft getrocknet werden.

**Verbrauch:** 250 Gramm pro Wäsche. \* Achtung: siehe Innenseite. **Den Topf aufrecht transportieren und aufbewahren.**



**GEVAAR H272-** Kan brand bevorderen; oxiderend. **H302-** Schadelijk bij inslikken. **H318-** Veroorzaakt ernstig oogletsel. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P210-** Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. **P280-** Draag oogbescherming. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **P310-** Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. Bevat: Natriumpercarbonaat EINECS: 239-707-6. **DANGER H272-** Peut aggraver un incendie; comburant. **H302-** Nocif en cas d'ingestion. **H318-** Provoque de graves lésions des yeux. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P210-** Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. **P280-** Porter un équipement de protection des yeux. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **P310-** Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. Contient: Percarbonate de sodium EINECS: 239-707-6. **GEFAHR H272-** Kann Brand verstärken; Oxidationsmittel. **H302-** Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. **H318-** Verursacht schwere Augenschäden. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P210-** Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. **P280-** Augenschutz tragen. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. **P310-** Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. Enthält: Natriumpercarbonat EINECS: 239-707-6.

HG International b.v., Damsluisweg 70, 1332 EJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 (0)36-5494700

### **HG** wasmiddel tegen stinkende sportschoenen

**Attentie:** Niet geschikt voor sneakers en lederen of suède sportschoenen. Geadviseerd wordt om de sportschoenen vooraf te testen op kleurechtheid. Als geen gebruik wordt gemaakt van de speciale HG "waszak voor schoenen" kunnen de schoenen in de wasmachine of droogtrommel gaan bonken, waardoor uw schoenen versneld kunnen slijten. De speciale constructie van de HG waszak beschermt zowel de machine als uw schoenen en is los verkrijgbaar in de winkel. • Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

REINIGINGS- OF ONDERHOUDSVRAGEN? [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

### **HG** détergent contre les chaussures de sport malodorantes

**Attention:** Ne convient pas pour les chaussures de gymnastique et de sport en cuir ou en daim. Il est recommandé de vérifier au préalable la stabilité des couleurs des chaussures de sport. Si vous n'utilisez pas le sac de lavage spécial, les chaussures peuvent heurter le tambour de la machine ou du sèche-linge, au risque de s'user plus vite. La conception spéciale du sac HG, disponible séparément en magasin, protège tant votre machine que vos chaussures. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

DES QUESTIONS AU SUJET DU NETTOYAGE OU DE L'ENTRETIEN? [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

### **HG** Waschmittel für übel riechende Sportschuhe

**Achtung:** Ungeeignet für Sneaker sowie für Sportschuhe aus Leder oder Wildleder. Wir empfehlen, die Sportschuhe vorher auf ihre Farbechtheit zu testen. Wenn Sie die Schuhe nicht in dem speziellen HG "Waschbeutel für Schuhe" waschen/trocknen, können sie lautstark durch die Trommel der Waschmaschine und des Trockners taumeln, was möglicherweise vorzeitige Abnutzung verursacht. Die spezielle Konstruktion des HG-Waschbeutels, der gesondert erhältlich ist, schützt die Maschine und Ihre Schuhe. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich

FÜR REINIGUNGS- UND PFLEGEFRAGEN [www.HG.eu](http://www.HG.eu)